

Chróit, an-Ságrab: Pipeline-design services

OJ S 133/2015 14/07/2015

Fógra conartha

Seirbhísí

Treoir 2004/18/CE

Alt I: Údarás conarthachta

I.1. Ainm agus seoltaí

Ainm oifigiúil: Zagrebački holding d.o.o.

Uimhir chláráithe náisiúnta: 85584865987

Seoladh poist: Ulica grada Vukovara 41

Baile: Zagreb

Cód poist: 10000

Tír: An Chróit

Teagmhálaí: Služba za nabavu

Le cur faoi bhráid: Služba za nabavu

Ríomhphost: nabava.nadmetanja@zgh.hr

Seoladh/seoltaí idirlín:

Rochtain leictreonach ar fhaisnéis: <https://eojn.nn.hr/SPIN/application/ipn/DocumentManagement/DokumentPodaciFrm.aspx?OznakaDokumenta=2015%2fS+002-0025488>

Tairiscintí agus iarratais ar rannpháirtíocht a chur isteach go leictreonach: <https://eojn.nn.hr/Oglasnik>

Is féidir tuilleadh faisnéise a fháil ó:

an seoladh thuasluaite

Is féidir sonraíochtaí agus doiciméid bhreise (lena n-áirítear doiciméid le haghaidh caidreamh iomaíoch agus córas ceannaigh dinimiciúil) a fháil ó:

an seoladh thuasluaite

Ní mór tairiscintí nó iarratais ar rannpháirtíocht a sheoladh: an seoladh thuasluaite

I.2. An cineál údaráis chonarthachta

Comhlacht faoi rialú an dlí phoiblí

I.3. Príomhghníomhaíocht

Tithíocht agus taitneamhachtaí pobail

I.4. Dámhachtain conartha thar ceann údaráis chonarthachta eile

Tá an t-údarás/t-aonán conarthachta ag ceannach thar ceann údaráis chonarthachta eile: tá

Ainm oifigiúil: Vodoopskrba i odvodnja d.o.o.

Uimhir chláráithe náisiúnta: 83416546499

Seoladh poist: Folnegovićeva 1

Baile: Zagreb

Cód poist: 10000

Tír: An Chróit

Alt II: Cuspóir an chonartha

II.1. Cur síos

II.1.1. Teideal tugtha don chonradh ag an údarás conarthachta

Izrada projektne dokumentacije za sanacije i rekonstrukcije postojećih vodoopskrbnih cjevovoda.

II.1.2. An cineál conartha agus láthair na feidhmíochta nó an tseachadta

Seirbhísí

Catagóir seirbhíse 12: Seirbhísí ailtireachta; seirbhísí innealtóireachta agus seirbhísí innealtóireachta comhtháite; seirbhísí pleanála uirbí agus innealtóireachta tírdhreacha; seirbhísí comhairliúcháin theicniúil agus eolaíoch gaolmhara; seirbhísí tástála teicniúla agus anailíse

Príomhshuíomh nó príomhláthair na feidhmíochta: Grad Zagreb.

Cód NUTS HR011 Grad Zagreb

II.1.3. Faisnéis faoi chomhaontú creatlaí nó faoi chóras ceannaigh dinimiciúil

Is éard atá i gceist leis an soláthar comhaontú creatlaí a chur ar bun

II.1.4. Faisnéis faoin gcomhaontú creatlaí

Comhaontú creatlaí le roinnt oibreoirí

Líon Uaslíon na rannpháirtithe sa chomhaontú creatlaí atá beartaithe: 4

Fad an chomhaontaithe creatlaí

Fad ina bhlianta: 2

Luach iomlán measta na gceannachán do thréimhse iomlán an chomhaontaithe creatlaí

Luach measta gan CBL san áireamh: 5 545 000 HRK

II.1.5. Cur síos achomair ar an gconradh nó ar an gceannachán (ar na ceannacháin)

Izrada projektne dokumentacije za sanacije i rekonstrukcije postojećih vodoopskrbnih cjevovoda.

II.1.6. Có(i)d CPV (Foclóir comhchoiteann an tsoláthair)

71322200 Pipeline-design services

II.1.7. Faisnéis faoi Chomhaontú Soláthair Rialtais (GPA)

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontas Soláthair Rialtais: níl

II.1.8. Bearta

Tá an conradh seo roinnte ina bhearta: níl

II.1.9. Faisnéis faoi mhalairtí

Glacfar le malairtí: níl

II.2. Raon feidhme an tsoláthair

II.2.1. Cainníocht nó raon iomlán

Predviđene količine predmeta nabave za vrijeme trajanja okvirnog sporazuma na 2 godine specificirane su projektnim zadacima i troškovnicima.

Luach measta gan CBL san áireamh: 5 545 000 HRK

II.2.2. Faisnéis faoi roghanna

Roghanna: níl

II.2.3. Faisnéis faoi athnuachana

Tá an conradh seo faoi réir ag athnuachan: níl

II.3. Fad an chonartha nó teorainn ama dá chur i gcrích

III.1. Coinníollacha a bhaineann leis an gconradh

III.1.1. Éarlais agus rathaíochtaí riachtanacha

1. U ponudi je ponuditelj obavezan priložiti jamstvo za ozbiljnost ponude u obliku garancije banke koja mora biti neopoziva, bezuvjetna i na prvi pisani poziv ili položiti novčani polog na žiro račun Središnjeg tijela za javnu nabavu br.: HR882500009-1101216196 u iznosu od 160 000 HRK.

Ako se uplaćuje polog, pod svrhom plaćanja potrebno je navesti da se radi o jamstvu za ozbiljnost ponude, navesti evidencijski broj nabave Središnjeg tijela za javnu nabavu. Dokaz o uplati novčanog pologa ponuditelj je dužan priložiti u ponudi.

Jamstvo za ozbiljnost ponude mora biti valjano najmanje do 25.12.2015. godine.

Ukoliko ponuditelj jamstvo za ozbiljnost ponude dostavlja u obliku garancije banke ono mora biti dostavljeno u izvorniku, uloženo u plastični (PVC) fascikl.

Plastični (PVC) fascikl mora biti zatvoren da se onemogući vađenje garancije banke iz fascikla te mora činiti sastavni dio ponude uvezane u cjelinu.

Plastični (PVC) fascikl u koji je uloženo jamstvo za ozbiljnost ponude mora biti s vanjske strane označen – numeriran na isti način kao i ostale stranice ponude (naljepiti naljepnicu na košuljicu koju treba numerirati na isti način kao i ostale stranice ponude).

Jamstvo za ozbiljnost ponude ne smije biti ni na koji način oštećeno (bušenjem, klamanjem i sl).

Na ovakav način je omogućeno naknadno vraćanje garancije ponuditeljima.

Jamstvo mora biti bezuvjetno, neopozivo i na prvi pisani poziv.

U tekstu bankarske garancije obavezno je taksativno navesti 4 slučaja za koja se izdaje jamstvo:

1. odustajanje ponuditelja od svoje ponude u roku njezine valjanosti;
2. dostavljanje neistinitih podataka u smislu članka 67. stavka 1. točke 3. Zakona o javnoj nabavi (Narodne novine, broj 90/11, 83/13, 143/13 i 13/14 – Odluka USRH);
3. nedostavljanje izvornika ili ovjerenih preslika sukladno članku 95. stavku 4. Zakona;
4. odbijanje potpisivanja okvirnog sporazuma.

Jamstvo za ozbiljnost ponude treba biti izdano u korist Središnjeg tijela za javnu nabavu (Zagrebački holding d.o.o., Ulica grada Vukovara 41, Zagreb 10 000, OIB: 85584865987).

Ako jamstvo za ozbiljnost ponude ne bude naplaćeno, Središnje tijelo za javnu nabavu se obvezuje vratiti ponuditeljima jamstvo za ozbiljnost ponude neposredno nakon završetka postupka javne nabave.

Središnje tijelo za javnu nabavu će na osnovi rezultata pregleda i ocjene ponuda odbiti ponudu ponuditelja koji nije dostavio jamstvo za ozbiljnost ponude, odnosno ako dostavljeno jamstvo nije valjano.

2. U ponudi je ponuditelj obavezan priložiti Jamstvo za pokriće osiguranja odgovornosti iz djelatnosti

Ponuditelj mora u ponudi priložiti važeću policu osiguranja profesionalne odgovornosti ovlaštenih arhitekata i inženjera u graditeljstvu s uplaćenom premijom osiguranja za ovlaštene arhitekate odnosno inženjere koji će vršiti uslugu koja je predmet nabave.

Pod važećom policom osiguranja smatra se ista koja ima rok valjanosti sukladan roku valjanosti ponude (ne kraći od 120 dana od dana otvaranja ponuda).

U polici osiguranja mora biti navedeno najmanje slijedeće:

- 1) Naziv osiguranika;
- 2) Opis predmeta osiguranja tj. Opseg pokrića;
- 3) Limit pokrića;

4) Broj police osiguranja.

Ponuditelj mora u ponudi priložiti potvrdu osiguravajućeg društva koje je izdalo policu osiguranja o plaćenim svim dospjelim obvezama po istoj, osim u slučaju kada je u polici već evidentirano izvršeno plaćanje.

Odabrani ponuditelj biti će obavezan imati važeću policu osiguranja za cijelo vrijeme trajanja okvirnog sporazuma, odnosno pojedinih ugovora koji će se zaključivati temeljem okvirnog sporazuma. Ukoliko dostavljena polica osiguranja po općoj odgovornosti iz djelatnosti istekne prije roka na koji je sklopljen okvirni sporazum, izvršitelj se obvezuje pribaviti novu važeću policu i dostaviti je naručitelju.

3. Središnje tijelo za javnu nabavu može zatražiti jamstvo za ozbiljnost ponude uz pisani zahtjev gospodarskom subjektu da dostavi dopunu ponude ili novu ponudu (upit za ponudu) na temelju sklopljenog okvirnog sporazuma, u obliku garancije banke koja mora biti neopoziva, bezuvjetna i na prvi pisani poziv ili polaganjem novčanog pologa na žiro-račun Središnje tijelo za javnu nabavu HR882500009-1101216196.

Ukoliko će Središnje tijelo za javnu nabavu tražiti jamstvo za ozbiljnost ponude iznos jamstva biti će određen uz pisani zahtjev gospodarskom subjektu da dostavi dopunu ponude ili novu ponudu (upit za ponudu). Središnje tijelo za javnu nabavu će apsolutni iznos jamstva odrediti u skladu s odredbama čl. 77. st. 2. Zakona.

U tom slučaju ponuditelj je obavezan u ponudi dostaviti dokaz o jamstvu za ozbiljnost ponude, a ne prilaganje dokaza o jamstvu predstavlja razlog za odbijanje ponude.

Jamstvo mora biti bezuvjetno, neopozivo i na prvi pisani poziv.

U tekstu bankarske garancije obavezno je taksativno navesti 3 slučaja za koja se izdaje jamstvo:

- odustajanje od svoje ponude u roku njezine valjanosti,
- odbijanje potpisivanja ugovora o javnoj nabavi temeljem okvirnog sporazuma,
- ne dostavi jamstvo za uredno ispunjenje ugovora o javnoj nabavi temeljem okvirnog sporazuma

4. Središnje tijelo za javnu nabavu može zatražiti jamstvo za uredno ispunjenje ugovora za slučaj povrede ugovornih obveza iz ugovora o javnoj nabavi sklopljenih na temelju okvirnog sporazuma u obliku garancije banke koja mora biti neopoziva, bezuvjetna i na prvi pisani poziv u iznosu od 10 % vrijednosti ugovora o javnoj nabavi na temelju okvirnog sporazuma, kod sklapanja ugovora o javnoj nabavi na temelju okvirnog sporazuma.

Ukoliko to Središnje tijelo za javnu nabavu zatraži uz pisani zahtjev gospodarskom subjektu da dostavi dopunu ponude ili novu ponudu (upit za ponudu), odabrani ponuditelj obavezan je dostaviti jamstvo za uredno ispunjenje ugovora u roku od 15 dana od dana primitka obostrano potpisanog ugovora o javnoj nabavi na temelju okvirnog sporazuma.

5. Središnje tijelo za javnu nabavu može zatražiti jamstvo za uredno ispunjenje ugovor-narudžbenica o javnoj nabavi ispostavljenih na temelju okvirnog sporazuma u obliku garancije banke koja mora biti neopoziva, bezuvjetna i na prvi pisani poziv u iznosu od 10 % vrijednosti ugovor-narudžbenice o javnoj nabavi.

Jamstvo za uredno ispunjenje obveza iz ugovor-narudžbenica ispostavljenih na temelju okvirnog sporazuma, ukoliko to Središnje tijelo za javnu nabavu zatraži uz pisani zahtjev gospodarskom subjektu da dostavi dopunu ponude ili novu ponudu (upit za ponudu), odabrani ponuditelj je obavezan dostaviti u roku od 5 dana od dana primitka ugovora-narudžbenice.

6. Središnje tijelo za javnu nabavu može zatražiti Jamstvo za otklanjanje nedostataka u projektu, Izvršitelj je dužan prilikom primopredaje izvršene usluge predati Naručitelju jamstvo u obliku bjanko zadužnice potvrđene kod javnog bilježnika, u visini 10 % vrijednosti ugovor-narudžbenice o javnoj nabavi.

Jamstveni rok za izvršenu uslugu je 2 godine od datuma uspješno obavljene primopredaje i obostrano potpisanog primopredajnog zapisnika.

Bjanko zadužnicu treba popuniti sukladno Pravilniku o obliku i sadržaju bjanko zadužnice (NN, br. 115/12) i potvrditi kod javnog bilježnika.

III.1.2. Príomhchoinníollacha maointhe agus socruithe íocaíochta agus/nó tagairt do na forálacha ábhartha arna rialú

Predujam isključen.

Plaćanje će se izvršiti temeljem ispostavljenog računa u roku 60 dana za naručenu i nesporno izvršenu uslugu.

Za zakašnjela plaćanja ponuditelj ima pravo obračunati zateznu kamatu prema važećim odredbama Zakona o financijskom poslovanju i predstečajnoj nagodbi.

Ukupna plaćanja bez PDV-a na temelju svih ugovora sklopljenih na temelju ovog okvirnog sporazuma ne smiju prelaziti procijenjenu vrijednost nabave.

III.1.3. Foirm dhlíthiúil le glacadh ag an ngrúpa oibreoirí eacnamaíocha a ndámhfar an conradh dó

Ako u ovom postupku javne nabave bude odabrana ponuda zajednice ponuditelja, Središnje tijelo za javnu nabavu može poslije odabira, od zajednice ponuditelja zahtijevati određeni pravni oblik u mjeri u kojoj je to potrebno za zadovoljavajuće izvršenje ugovora (npr. međusobni sporazum, ugovor o poslovnoj suradnji ili slično). Navedeni akt mora biti potpisan i ovjeren od svih članova zajednice ponuditelja.

III.1.4. Coinníollacha maidir le feidhmiú an chonartha

Tá feidhmíocht an chonartha faoi réir ag coinníollacha áirithe: níl

III.2. Coinníollacha rannpháirtíochta

III.2.1. Oiriúnacht le bheith páirteach sa ghníomhaíocht ghairmiúil, lena n-áirítear riachtanais a bhaineann le rollú ar chlár ghairmiúla nó cheirde

Liosta agus cur síos achomair ar na coinníollacha: — dokaz o nekažnjavanju – sukladno dokumentaciji za nadmetanje,

— dokaz o ispunjenju plaćanja dospjele porezne obveze i obveze za mirovinsko i zdravstveno osiguranje – sukladno dokumentaciji za nadmetanje,

— istinitost podataka – sukladno dokumentaciji za nadmetanje,

— profesionalni propust – sukladno dokumentaciji za nadmetanje.

Pravna sposobnost:

Upis u sudski, obrtni, strukovni ili drugi odgovarajući registar – sukladno dokumentaciji za nadmetanje.

III.2.2. Cumas eacnamaíoch agus airgeadais

III.2.3. Cumas teicniúil agus gairmiúil

Liosta agus cur síos achomair ar na coinníollacha:

Sukladno dokumentaciji za nadmetanje.

III.2.4. Faisnéis faoi chonarthaí forchoimeáda

III.3. Coinníollacha ar leith le haghaidh conarthaí seirbhíse

III.3.1. Faisnéis faoi ghairm ar leith

Tá comhlíonadh na seirbhíse forchoimeáda do ghairm ar leith: níl

III.3.2. Faisnéis maidir leis an bhfoireann atá freagrach as feidhmiú an chonartha

Ba cheart ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na foirne atá freagrach as feidhmiú an chonartha a chur in iúl: níl

Alt IV: Nós imeachta

IV.1. An cineál nós imeachta

IV.1.1. An cineál nós imeachta

Oscailte

IV.1.2. Faisnéis faoi na teorainneacha ar líon na n-oibreoirí a dtabharfar cuireadh dóibh

IV.1.3. Faisnéis maidir le laghdú ar líon na réiteach nó na dtairiscintí le linn idirbheartaíochta nó caidrimh

IV.2. Critéir dámhachtana

IV.2.1. Critéir dámhachtana

Praghas is ísle

IV.2.2. Faisnéis faoi cheant leictreonach

Bainfear úsáid as ceant leictreonach: níl

IV.3. Faisnéis riaracháin

IV.3.1. Uimhir thagartha an chomhaid tugtha ag an údarás conarthachta

2015-1984

IV.3.2. Foilseachán roimhe seo maidir leis an nós imeachta seo

níl

IV.3.3. Coinníollacha chun sonraíochtaí agus doiciméid bhreise nó cáipéis thuairisciúil a fháil

doiciméid infótha: níl

IV.3.4. Teorainn ama chun tairiscintí nó chun iarratais ar rannpháirtíocht a fháil

27.8.2015 - 09:00

IV.3.5. Dáta measta maidir le seoladh na gcuirí chun tairisceana nó chun rannpháirtíochta chuig iarrthóirí roghnaithe

IV.3.6. Teangacha inar féidir tairiscintí nó iarratais ar rannpháirtíocht a chur isteach

Cróitis.

IV.3.7. Fráma ama íosta nár mhór don iarrthóir an tairiscint a choinneáil lena linn

Go dtí: 25.12.2015

IV.3.8. Coinníollacha maidir le tairiscintí a oscailt

Dáta: 27.8.2015 - 9:00

Láthair:

Zagrebački holding d.o.o., Zagreb, Avenija Marina Držića 4/IV.

Alt VI: Faisnéis chomhlántach

VI.1. Faisnéis faoi ateagmhas

Is soláthar ateagmhasach é seo: níl

VI.2. Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh

Baineann an soláthar le tionscadal agus/nó clár arna mhaoiniú ag cistí an Aontais Eorpaigh: níl

VI.3. Faisnéis bhreise

Ukoliko Središnje tijelo za javnu nabavu ne dobije 4 sposobna gospodarska subjekata i/ili valjane ponude koje zadovoljavaju kriterije za odabir ponude, naručitelj će sklopiti okvirni sporazum s manjim brojem sposobnih gospodarskih subjekata.

Ukoliko Središnje tijelo za javnu nabavu u postupku javne nabave za sklapanje ovog okvirnog sporazuma s više gospodarskih subjekata dobije samo 1 valjanu ponudu, sklopit će okvirni sporazum s 1 gospodarskim subjektom. (čl. 38. st. 9.). Okvirni sporazum sklopljen s 1 gospodarskim subjektom ne obvezuje na sklapanje ugovora o javnoj nabavi na temelju tog okvirnog sporazuma.

VI.4. Nósanna imeachta athbhreithniúcháin

VI.4.1. Comhlacht athbhreithniúcháin

Ainm oifigiúil: Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave

Uimhir chláraithe náisiúnta: 95857869241

Seoladh poist: Koturaška cesta 43/IV

Baile: Zagreb

Cód poist: 10000

Tír: An Chróit

Ríomhphost: dkom@dkom.hr

Guthán: +385 14559930

Facs: +385 14559933

Seoladh idirlín: www.dkom.hr

VI.4.2. Nós imeachta athbhreithniúcháin

Faisnéis chruinn faoi spriocdháta(i) le haghaidh nósanna imeachta athbhreithniúcháin: Žalba se izjavljue u pisanom obliku. Žalba se dostavlja neposredno, poštom, kao i elektroničkim putem ako su za to ostvareni obostrani uvjeti dostavljanja elektroničkih isprava u skladu s propisom o elektroničkom potpisu.

Istodobno s dostavljanjem žalbe Državnoj komisiji, žalitelj je obavezan primjerak žalbe dostaviti i naručitelju na dokaziv način.

U otvorenom postupku javne nabave velike vrijednosti žalba se izjavljue u roku 10 dana, i to od dana:

1. objave poziva na nadmetanje u odnosu na sadržaj poziva na nadmetanje i dokumentacije za nadmetanje, te dodatne dokumentacije ako postoji;
2. objave izmjene dokumentacije za nadmetanje u odnosu na sadržaj izmjene dokumentacije;
3. otvaranja ponuda u odnosu na propuštanje Središnjeg tijela za javnu nabavu da odgovori na pravodobno dostavljen zahtjev za objašnjenjem ili izmjenom vezanom za dokumentaciju za nadmetanje te na postupak otvaranja ponuda;

Žalitelj koji je propustio izjaviti žalbu u određenoj fazi otvorenog postupka javne nabave sukladno navedenim odredbama nema pravo na žalbu u kasnijoj fazi postupka za prethodnu fazu.

Žalba mora sadržavati najmanje podatke i dokaze navedene u čl. 159. Zakona o javnoj nabavi. Naručitelj će, po primitku primjerka žalbe na dokumentaciju za nadmetanje ili izmjenu dokumentacije za nadmetanje, bez odgađanja na isti način i na istim internetskim stranicama na kojima je objavljena osnovna dokumentacija za nadmetanje objaviti informaciju da je izjavljena žalba i da se zaustavlja postupak javne nabave.

VI.4.3. Seirbhís ónar féidir faisnéis a fháil faoin nós imeachta athbhreithniúcháin

VI.5. Dáta seolta an fhógra seo

11.7.2015

